

## MODE D'EMPLOI

### CLE DYNAMOMETRIQUE

#### MODE CLE DYNAMOMETRIQUE



- Appuyer sur le bouton de verrouillage/déverrouillage, glisser la poignée coulissante (1) jusqu'à l'extrémité de l'arbre transversal (2) et verrouiller. Remarque : la fonction de clé dynamométrique n'est disponible que dans ce mode.
- Installez la douille appropriée sur l'embout carré (4) de la poignée coulissante.

#### REGLAGE DU COUPLE



- Pousser le bouton de réglage/verrouillage (7) pour le "déverrouiller".
- tourner le bouton de réglage/verrouillage jusqu'à ce que le réglage du couple souhaité soit affiché par le curseur (ligne rouge) dans la fenêtre de réglage (6), les graduations sur l'échelle principale sont en paliers de 10 Nm et le bouton de réglage de précision (5) est de 1 Nm, le chiffre impair est au milieu entre 2 chiffres pairs.
- Tirez légèrement puis relâchez le bouton de réglage/verrouillage se verrouille automatiquement par un ressort.

#### MODE ROTATION RAPIDE



- Placez la poignée coulissante au milieu de la barre transversale pour insérer et serrer les écrous vers le haut rapidement.

#### REGLAGE FINAL DU COUPLE

- 
- Saisissez la poignée de la clé dynamométrique et entraînez-la avec une force constante jusqu'à ce qu'un "clic" se fasse entendre et/ou qu'une légère rétroaction se fasse sentir, le couple de serrage réglé est atteint. Ne pas poursuivre l'entraînement lorsque la clé émet un clic.
  - Veuillez noter que le "clic" devient plus faible avec les réglages de couple inférieurs.

### CLE EN CROIX

#### MODE LEVIER

- 
- Fonction clé en croix qui desserre les écrous jusqu'à 340 Nm (max. des douilles de 1/2").

- 
- Avertissement ! NE PAS mettre le pied sur fenêtre graduée ou la poignée de la barre transversale, elle peut se briser et risque de blessure.

- 
- Avertissement ! NE PAS placer le pied sur l'autre extrémité de la barre transversale, Risques de blessures au genou ou au tibia lors du desserrage.

#### MODE ROTATION RAPIDE

- 
- Placez la poignée coulissante au milieu de la barre transversale pour insérer et serrer les écrous vers le haut rapidement.
  - Ce mode est libre indépendant et n'a pas d'effet sur le réglage du couple.

### CLAS Equipements

83 chemin de la CROUZA  
73800 CHIGNIN - FRANCE  
Tél. +33 (0)4 79 72 62 22  
Fax. +33 (0)4 79 72 52 86



## INTRODUCTION

Clé dynamométrique et clé en croix 2 en 1. Combinez la précision d'une clé dynamométrique à la facilité d'utilisation d'une clé en croix, serrage et desserrage rapide.

Elle peut être utilisée pour serrer les écrous comme une clé dynamométrique avec une valeur de couple définie et pour desserrer les écrous comme une clé en croix.

Le mode rotation permet d'insérer et de serrer et/ou desserrer l'écrou rapidement et sans effort.

## COMPOSITION



## CARACTERISTIQUES

Entrainement	12.5mm (1/2")
Plage de travail	70 - 170 Nm
Précision	+/- 4%
Longueur poignée	235 mm
Longueur de la barre transversale	490 mm
Poids	approx. 1500g
Accessoires	douilles 17-19-21 mm

1. Poignée coulissante

2. Barre transversale

3. Bouton de verrouillage

4. Embout carré

5. Fenêtre de réglage du couple

6. Réglage de précision

7. Verrouillage du réglage

# CLAS

OM 0755

## CLE DYNAMOMETRIQUE EN CROIX 1/2" 70-170Nm 490mm + 3 DOUILLES



## SECURITÉ

### Risque de projection

- Ne jamais utiliser la clé dynamométrique pour casser des fixations desserrées.
- Ne jamais utiliser la clé dynamométrique comme barre de levier.
- L'utilisation d'outils endommagés, prises, extensions et accessoires pourraient entraîner des dommages corporels.
- Ne pas utiliser la clé dynamométrique comme marteau.
- Les clés dynamométriques non calibrées peuvent endommager les pièces ou les outils.
- Des fixations trop resserrées peuvent causer une casse.
- Toujours utiliser les lunettes de protection et des gants.
- Des blessures peuvent être causées par une décharge électrique. La poignée n'est pas isolée, ne pas utiliser sur des circuits sous tension ou sous haute tension.
- Avertissement ! Ne pas marcher sur la fenêtre de la graduation et la poignée de l'arbre transversal, il peut y avoir rupture et risque de blessure.
- La partie mobile de l'outil et les accessoires éventuels doivent toujours être alignés avec l'élément de fixation. Un mauvais alignement et un mouvement incontrôlé affecteront la précision.
- N'exercez pas de pression sur la clé dynamométrique au-delà du couple défini. Cela pourrait endommager la clé ou l'écrou.
- Ne pas tourner le réglage en dessous du couple de serrage le plus bas.
- La clé dynamométrique a été contrôlée et étalonnée avec une précision de +/- 4 % en usine. Nous vous recommandons de faire étalonner votre outil dynamométrique après environ 5 000 cycles ou après 12 mois par des personnes qualifiées.
- Assurez-vous que le couple soit réglé au minimum (70 Nm) si vous n'utilisez pas la clé dynamométrique ou si vous la rangez.

## INSTRUCTIONS FOR USE

### TORQUE WRENCH



#### TORQUE WRENCH MODE

1. Press the lock/unlock button, slide the sliding handle (1) to the end of the cross shaft (2) and lock. Note: The torque wrench function is only available in this mode.
2. Install the appropriate socket onto the square end (4) of the sliding handle (1).

### TORQUE ADJUSTMENT

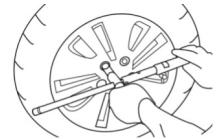


- 1) Push the adjustment/locking knob 7 to "unlock" it.
- 2) Turn the setting/locking knob 7 until the desired torque setting is displayed by the cursor (red line) in the setting window (5), the graduations on the main scale are in 10 Nm steps and the precision setting knob (6) is 1 Nm, the odd number is in the middle between two even numbers.

3. Pull out slightly and then release the adjustment/locking knob (7) automatically locked by a spring.

### QUICK TURN MODE

- 1) Place the sliding handle in the middle of the crossbar to insert and tighten the nuts up quickly.



## INTRODUCTION

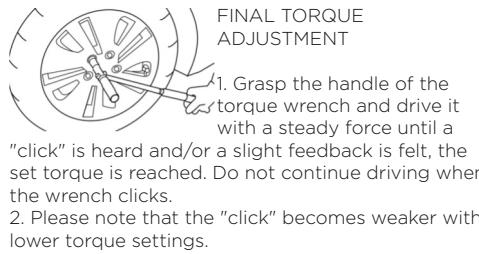
Torque wrench and cross wrench 2 in 1. Combines the precision of a torque wrench with the ease of use of a cross wrench, quick tightening and loosening.

It can be used to tighten nuts like a torque wrench with a defined torque value and to loosen nuts like a cross wrench.

The rotation mode allows to insert and tighten and/or loosen the nut quickly and effortlessly.

## SPECIFICATIONS

Drive	12.5mm (1/2")
Working range	70 - 170 Nm
Accuracy	+/- 4%
Length of handle	235 mm
Length of crossbar	490 mm
Weight	approx. 1500g
Accessories	17-19-21 mm sockets



### CROSS KEY

#### LEVER MODE

- 1) Cross wrench function that loosens nuts up to 340 Nm (max. 1/2" sockets).
2. Warning! DO NOT put foot on graduated window or crossbar handle, it may break and risk injury.
3. Warning! DO NOT put the foot on the other end of the crossbar, Risk of knee or shin injury when loosening.

### QUICK TURN MODE

1. Place the sliding handle in the middle of the crossbar to insert and tighten the nuts up quickly.
2. This mode is free independent and has no effect on the torque setting.

# CLAS

OM 0755

## 1/2" CROSS TORQUE WRENCH 70-170Nm 490mm + 3 SOCKETS



### CLAS Equipements

83 chemin de la CROUZA  
73800 CHIGNIN - FRANCE  
Tél. +33 (0)4 79 72 62 22  
Fax. +33 (0)4 79 72 52 86



## COMPOSITION



1. Sliding handle
2. Crossbar
3. Locking button
4. Square end drive
5. Torque setting window
6. Fine setting scale
7. Adjustment lock

- Risk of Projection
- Never use the torque wrench to break loose fasteners.
- Never use the torque wrench as a pry bar.
- Use of damaged tools, sockets, extensions and accessories could result in personal injury.
- Do not use the torque wrench as a hammer.
- Unbalanced torque wrenches can damage parts or tools.
- Over-tightened fasteners can cause breakage.
- Always use safety glasses and gloves.
- Injuries can result from electrical shock. The handle is not insulated, do not use on live or high voltage circuits.
- Warning! Do not step on the scale window and cross shaft handle, it may break and cause injury.
- The moving part of the tool and any accessories must always be aligned with the fastener. Misalignment and uncontrolled movement will affect accuracy.
- Do not apply pressure to the torque wrench beyond the specified torque. Doing so may damage the wrench or the nut.
- Do not turn the setting below the lowest torque setting.
- The torque wrench has been tested and calibrated to an accuracy of +/- 4% at the factory. We recommend that you have your torque tool calibrated after approximately 5,000 cycles or after 12 months by qualified personnel.
- Make sure the torque is set to the minimum (70 Nm) when not in use or when storing the torque wrench.